

للدكتور المسؤول ورئيس التحرير

مدير الادارة

الرسائل والمطالعات

رسيل بالمون والآتي

ادارة مديرية الحياة - القاهرة

المون التفرغ : جريدة الحياة - القدس

صندوق البريد ١١٣٠ رقم التلغراف ١١٣٠

شروط الاشتراك على الصفحة الرابعة

الحياة

جريدة يومية سياسية ادبية اجتماعية اقتصادية

العدد ١٢٨

صاحب الجريدة

عادل جبر وغازي الزند

الاعلانات

اميرة السطر محمود معول ليرة الوامدة
والاعلانات اليومية يتفق عليها مع الادارة

ALHAYAT
DAILY NEWSPAPER

Proprietors: A. JABRE & K. DUZDAR

Add: Muarara Cr., Jerusalem (Palestine).

Phone: 1180

الموافق ١٤ ايلول سنة ١٩٣٠

القدس في ٢٩ ربيع الثاني سنة (١٣٤٩) هـ

ابو نواس والحيام

المطبعة القديمة التي انشأها الأستاذ الكبير أحمد حاتم بك المراف
في نادي جمعية الشبان المسيحيين القدس مساء الخميس الماضي

الكرية فافروا الانحيم ما يبدونه من
نخل اذ مكره انك لا يطل

موضوع محاضرتي التي جاءت اليكم
تتميز باذليل الحيل البحت في الصلات
والعلاقات القهرية التي تحدثت بين
الاديين العربي والفارسي وتحقق معنى
الشخصية التي تقف بها شاعرنا المرحوم
ابو نواس والحيرة التي تقول بها عمر
الحيام الشاعر الفيلسوف الفارسي

وقبل ان اتم في هذا الموضوع اري
التي مضى ان اعيد ملخص ما ذكرته
في محاضرتي التي تشرفت في القاءها في
جوف الجهم العلمي العربي في دمشق من
دراسي فئة الفارسيين من كيفية اعتدائي
الى هذا البحث ومسلتي اليه
شاهد ارادة الله وقدره الوافين ان اتم
نعم الحياة لأول مرة في مدينة كربلا
وهي احدى المدن العراقية التي يقصها
للسلون اكراما تشيد الرقة في تربتها
ابي عبد الله الحسين عليه السلام ورومعه
المدنية في كل سنة جيوش جرارة من
الاعاجم وعلى مرور الايام حرمها الحجة
وأسماء واصبح كله فيها يكثر بالفارسية
كأنها لغة الآباء والاجداد

ولما زعمت وجدت اني اتم
بالفارسية مثل سائر العبية من سكان هذه
المدنية المستعجة

وقد وجدت في بيت ابي عبيد
فارسية طعنتها كلال الالم وتوجها
الفر باكليل من قير كان اشد وياضا
من قلبها الطيب الوجود فكانت بي بي
جان « قيرمة البيت بل وبة الفار
تؤدب الصغير وتؤدب الكبير وتعذب
على اهل البيت وتحنو عليهم كأنهم امار
كدها الشريف وكنت اقبل وجود
هذه الفارسية في هذه الفار العربية وقد
حدثني امي عن حديثها شيئا قالت :

كانت بي بي جان زوجة سري
فارس من مدينة شيراز وهي احدى
حديثات « فتح علي شاه » ملك فارس
القبائري وقد حير زوجها مدينة وشد
الزحل الى كربلا لجاء المدينة بقتنه
وامواته الا انه شاع في اهل بلاديون
فاستغفرت هذه الداعية الجهاد اموك
حتى قضت على القدم لانحيم فخره
امواته وتركه حنقه فصيح اخا ملاق
غارقا بالهين الى ان حرقه التي حرة
في الارض وطنه فيها فكان الرأ بد

جئت لابلغ نعية العراقي
جئت لاجل اليكم حب العراق وحنا
العراق ودعوى العراق آتيت لاقلام نحيات
الشعب النائل المستقل لاجل التحرر
والانطلاق الى الشعب المجاهد الحر
بالصحة المدافع من عرته وكراته
شدت الاحال لاقول احاديث الحب
والحنين الى طور سينين وهذا البلد الامين
قدمت لابلغ نعية ارض حرون امير
المؤمنين الى ارض صلاح الدين سيف
السلطين « نعية آل المنذر الكرام الى
آل فسان النظام نعية من فتحات اين
ذيات الى فتحات حسان
نعية من عفاف دقة والفرائد الى
الاحرار الاباة نعية ارض الشعر والحكمة
الى ارض بيت الوحي والنعمة
نعية النعمين الى الباكين نعية المضمونين
الى المغاورين نعية الاكباد القروعة
الى الاخلة المروعة
نعية العراق وتحيه شيوخه وشبابه ونعية
سماه وارضه ونسيمه ومائه الى فلسطين
الشقيقة الى فلسطين العزيزة الى الأرض
المهوبة الى البقعة المباركة

هذا صدي صدي عراقي
خسوه وشقوه
وهذا قلبي قلب عربي
خسوه واقتسوه
فسترون في صدي حنا وفي قلبي حنا
هو ابدًا غنا ريانا وهكذا صورا هل
العراق وهكذا اقرب اهل العراق
فسلام على ارض الشام
سلام على فلسطين سلام على ثالث
الحرين سلام على ارض ابن الفداء البتول
سلام ولف سلام

وبعد فيا ايها السادة الاجلاء الالة
الامراء ان الفانرا اطلاقا ولا كلاما رجلا
خصم الله دون غيرهم بنمت لهم ذلقة
السان ووجه قوة البيان وقد جعل
هذه النعمة المباركة والنعمة الجليلة معجزة
نيه ورسوله انا اصبح من خلق الصاد
ولست بذلك الخليل الفروحة الذي
اعتاد ان يعطي صوات المنابر ولست
بالذي جاء ليقتل بضاحه في هذه المدينة
فانتهوا ولكن ما لي بالمثل فتدلف
بي على هذا البر من لا استطاع ان يصعب
ودفني من سري ان ارميه
اغني الأستاذ عادل
وقد جئت هذه البقعة المباركة والرا
وستنتي التعرف الى هذه الوجوه الفريفة

اقترح ظريف

لملح احد اقراء على مداعبة « الحياة » « فلسطين » بالبرقية المسمومة
فارس لنا السككة الآتية تحت عنوان « اقترح اقتصادي » قال :

« اما قد ثبت الآن ان خبر حضور الملك فيصل جلته جمعية الامم مكذوب
مدسوس بقصد الداعية فانا اقترح على صاحب فلسطين التي نشر الخبر من مراسله
في القاهرة تغويتا ان لا يدفع اجرة التلغون . اما اذا كان سبق السيف المرسل ودفعت
الاجرة فانا اقترح ثانية ان يرغم صاحب فلسطين عملة يت سقاها بلاجرة الذكوة
اعلاء ودعم . »

وقد ظهرت اليوم فلسطين مواربة محاولة التسلل من الفتح الحكم الذي وقت فيه
نوقست في حاوية اعنى . تقول « فلسطين » بل « الحياة » « تصدر وتوزع في الساء في
القدس ولا توزع في المدن الاخرى الاغبر اليوم التالي » والظاهر ان محرر « فلسطين »
ضعيف الذاكرة فوجدها نسي ان يرسل في القدس يختلف عدد « الحياة » ساعة
ظهوره في الساء فيقول الى مكتبه وهناك (يمس) التلغون وفلسطين الاحيب واعاجيب ا

يرقى في مراشكتي ربي
يرن درعش رايشتي ربي
برخاك فكندي يلكون برا
خا كم بدعن مكر توستي ربي
يا في حطمت ابريق خري يواصدت
باب الانس في وجعي وسكنت على
الارض خري للازوردية تراب نسي ا
فهل انت سكان يا ربي ؟
ولما تم انقاده هذه الزاوية اسود وجهه
وصار كالفحة السوداء فزعت ابنته
وقالت يا ابنة قدا سود وجهك وتناولته
مرأة فلما رى ذلك طلع طفا شغوباً
واستغفر الله عن حقوه اللسان فقال :

نا كروكته در جان كست بكو
وان كس كه كنه نكر دوز رست بكو
من بد كنهنو بدمك كفت دي

بفرق ميان من وتوجيست بكو
اي يا لامي قلبي من القولا يركب
خطاه وكيف عاش انسان ولم يركب
ذنباً انا اعمل سوءاً وانت تقابلني بمثل
قلبي يا آلمي قاي فرق اذا بيني
وربك ؟

جمعية السيدات العربيات

شددت جمعية السيدات العربيات
في القدس اجتماعاً عاماً حضره جميع
الشركات البحث في امور مهمة وذلك
في يوم الاثنين الموافق ٢٢ ايلول ١٩٣٠
الساعة الرابعة بعد الظهر بالميدانية فاجاء
من حضرات الشركات عدم التحلف .

كوكيتل

نوع نو يا سنور موسوليني ا

قول جريدة « التساجوري » « رضي الله عنها ومن بعدها » باتت حكومة
ايطاليا مستعدة للقاء وعد بطور ان تؤولت لها بريطانيا من الانتداب على فلسطين
كلام جميل .

ولكن من ذا الذي اخبر هؤلاء الطلبة آكلي السكرون وشاوي السكاكي الذين
باتوا حيوانات عجوليات نباح ولشترى بلون ان يكون لنا رأي حتى في شكل الرمن
الذي به قناد ؟

نوع نو ،
نحن نكوه الانتداب لانه استعمل بنفسه . نحن نريد ان نمش احراراً . وان كان
القضاء ان الا ان يرمينا بصيغة الانتداب فالجزيرة المتجمدة خير من البحر كان الثاني .
فالاطالي له طبيعة لا تتفق مع طبيعتنا . هو حاد المزاج سريع الغضب ونحن قوم مظلومون
متعصبون فتوقم الثورة بينا كل يوم وانا القسم بشرفي باننا لو كنا لان تحت الانتداب
الاطالي لكان اليوم صبحي الحضر في فران او في جزيرة الشيطان .

لما صاحبنا الانكليزي فبادر بليد شتمه فيفكر ثلاثة ايام في الشتمية ثم يشاحك
فيها يبرودة . قاله ويحاكك عليها فتتضي عشرات الالام بين اخذ ورد الى ان تثبت
له بانك شتمته « بمنى نية » فيقبل ولا يقبل وعلى كلا الجانبين تنتهي المسئلة بان
يأخذ بلفظ وعد بان لا تشتمه في فلسطين الا اذا اثار غضباً شديداً فلا يمكن السكت
عليها وذلك « بمنى نية » ايضاً وعندنا تبا لالان كاسمان الويسكي وتبنا لغان فينشي لالام
اذا « ادبو » يا سنور وموعدا الاخرة .

« حلالة الصلحة » يا هنديسون ؟

ارادت مشيئة الله - ولا حول ولا قوة الا بالله - ان تحكم اليهود من تقرير نشو
لمعية الامم . تقرير شو تسنه بريطانيا ، واليهود مهم اخوانهم في سائر الارض وفطرسهم
قبل كل شيء . حرب حامية بين اليهود والانكليز لنجح اليهود في الحركة الاولى
والانكليز في الحركة الاخرى الفاسدة التي حثها التحدث و لوساطة الصلح بين المتحاربين
بالعلم ثم الصلح والان يطلب اليهود من الانكليز « حلالة الصلحة » وهي عبارة عن
« رقيب خبز » قفلا لا عن زهد في الطلب بل ليصير بين الفريقين « عيش وملح »
ليك يا باشا

كان سعادة شيخ العروة نشر مقالاً تحت عنوان « سؤال وجواب » في عدد سابق
من اعداد « الحياة » يرم فيه من عدم تمكنه من الحصول على اعضاء مضبوط لعدد
الوطنين الكبار في حكومة فلسطين وقيمة مشائهم .

ولما كان الامر بهما ، وكانت رغبة الباشا عندنا عزيزة ، وبشنا ودققنا ودرسنا
وتسققنا فوصلنا الى اكتشاف هذا السر التامض المريب بالضبط والتدقيق وها كـ :

المشائات بالجنيه الفلسطيني	مسيحيون	مسلمون	يهود
٢٠٠ - ٤٠٠	٢٧٣	٨٥	١٥١
٤٠٠ - ٨٠٠	١٧٧	٥٥	٣٨
٨٠٠ فما فوق	٦٣	٢	٣

وارضاء خاطر عباد الراجع والصادر الوثوقة قول باننا قلنا هذا الاحصاء بطرف
الوجه من كتاب « المستعرة السابعة » الذي وضعه السكولليل ووجوده عضو البرلمان
الانكليزي بعد انتهائه من رحلته الاستقرائية في فلسطين .

والذي يراه كل ذي عينين هو ان اخواننا المسلمين مظلومون مضومة حقوقهم
في كلا الجانبين ولكن المسلمين قوم اتياء حكم الاخرة بالاخوان والاخرة غير وافي
والساق للذين .

يا لك ا

نقش في فلسطين مؤخرًا . ذا الكوة غشياً غليظاً مرصعاً بدرج لم يبد الرء يسبح
كفة سيد او قندي او خواجه او ادون . فكانت الحكمة الصغرى بك والبوليس « ابو

(النية على الصفحة الرابعة)

الانباء الاسلكية والبرقيات العامة
على الصفحة الثالثة

حول مدرسة غزة

في اواخر هذه السنة المدرسية قدمت شخصيات لادارة مدارس فلسطين تلخص بان الاستاذ السيد مصطفى البياض يقول الطلبة حينما تلحق اللجنة التنفيذية الاضراب العام عليهم ان تضربوا وبانه يحضر الطلبة الى بيته ويحرمهم على الاضراب. وبان الاستاذ مصطفى البياض يتكلم مع الطلبة في السياسة ويحرمهم على الاضراب ويدعوهم لقيام بظواهر يوم اعدام الشهداء وذلك بكتابة اسماء الشهداء على لوحة سوداء وحملها في الشوارع وان يتسلح بمدس وسكين في المدرسة ويذو القومية بين التلامذة ويظهر انشيد حامية خلية وأنه يحث على الكشافة سائرًا لاجل الوطن وأنه يروج الطلبة على متاعهم لفسر كابل في استعراض الكشافة الذي اقامته مدرسة غزة الثانوية. وأن لا تلحق دروس زرع ومحور الكرمي قد اعطيا خطابا للطلبة يوم حفلة اعدام الشهداء.

وعلى اثر هذه الشكاوى ارسلت ادارة المعارف العامة الشيخ حسام الدين افندي جاز الله وجميل افندي الزنايري من كبار مفتيها الى غزة فاقام خمسة ايام بمحققا فسادا لكل الاساتذة وقضاة كبراً من الطلبة. وبعد انتهائهما من التحقيق غادرا غزة الى القدس.

وفي اواخر الشهر الماضي كانت النتيجة ان نقل الاستاذ الطاهر الى يسان والاستاذ الكرمي الى الخليل والاستاذ يوسف الى صفد اما القضية قضائية فبكان الاخرى بادارة المعارف أن تخيلها الى النيابة العامة فدارت البوليس للتحقيق لأنها خرجت عن كونهما حادثة ادارية فاذا ما اخذ التحقيق مجراه ظهر البهم وظهر مقدم الشكاوى أما نقل الاساتذة المذكورين على هذه الصورة وتوزيعهم في مختلف البلدان فلم قد لا يتمم اقتصاديات الاساتذة الذين يضطرون أن يجددوا النفقات على اسرهم ونقلهم من مكان الى مكان. كما اننا لا ندري اذا كان مالتسبه ادارة المعارف بذو بذور القومية من المظفر على الاساتذة طبعه والفهم لجنته الطلبة قبل القومية والاناء اليها من الامراض التي يجب مكافئها وقتل بذورها بمختلف الوسائل. فاذا كان هذا صحيح ادراك دائرة المعارف فليطو على الدنيا السلام.

غزة

لرأسل فاضل

(من دائرة الصحة)

لشرب دوائر الصحة على الاهالي اعلانات نصحتهم فيها بالكف عن شرب الثلج المصنوع في منزل غزة الوحيد، لأنها اكتشفت بأنهم يضمون للحوم الغير مباعة فوقه ليلا كي لا يلاحظ تلف. وبذلك يخطئ الدم ماء الثلج ويتسبب من ذلك انتشار عدة امراض، وعلينا اننا نتفقد هذا العمل مدة شهر جزاء لصاحبه على ضلته المنافية لقوانين الصحة العامة.

(الحركة التجارية)

سافرت البواخر الراسية على مرأف غزة بعد أن اخذت حوتها من الثخير، وجاءت أمس الاول باخرة كبيرة وبدأت تفتح حولها.

(بين دائرة الاشغال والبلدية)

اقبل بان دائرة الاشغال نزولا على ارادة بلدية غزة وكتيجة لتصلت رئيسها في حق البلدية سمحت اخيراً ببناء دكاكين البلدية التي اوقفت بناءها منذ حين على أمل ان يشتغل فيها عمال من اليهود بدلاً من العمال العرب.

يشتمون

قالت جريدة ها آرتس تحت عنوان (رئيس حركة المقاطعة فلس): أن الحاج يوسف افندي وقا الدجاني احد كبار التجار المعروفين داخل البلدة القديمة قد أعلن افلاسه من كبار رؤساء حركة المقاطعة وكان بعدها بروح من عنده وكان أيضاً رئيس التجار العرب الذين قهروا حركة المقاطعة وكانوا يدفعون للمرضى مبالغ خسة. وقد اهتم المذكور بتجارة للامانة تارة واعتنى بهذا الصنف ولم يسبق له أن تجر في ذلك قبل الآن. وقد فتح بضمة مخزون لكي يضارب اليهود غير أن هذه الاشغال لم تأت به بالقائدة المطلوبة فافلس. وقد كان من نتائج افلاسه أن التجار المعروفين سلبان عارف قد توقف منذ يوم الثلاثاء عن دفع استحقاقاته ودبونه وذلك لانه قد كفل عمل الحاج يوسف وفا مبلغ اربعمائة جنيه فلسطيني.

فهل حكومة الانتداب تلك الحكومة الوصية المشرفة التي يطلب منها تدبيراً على الحكم الذاتي تجلب قوميته بصورة علية؟

(...)

حوادث واخبار

يسى للمسلمين

كتب مندوب جريدة فلسطين ومقرها الخالص للنبي روين مقالة افتتاحية في تلك الجريدة وفيها في قالب حزلي واساء فيها للمسلمين في قوله عن مقام ذلك النبي المحترم انه يضم شخص رجل مراب كان يمرض التلاخين وان الناس يزورونه كل سنة ليتأكدوا موته الى غير ذلك من الكلام الذي لا يصدر الا من شخص يستين عقداً للمسلمين ولا يبايهم ان غضبوا او ماتوا. وقد رأيت الناس في روين على جانب عظيم من الاستيلاء والاشمزاز يعجبون من الاحتاذ العيسى كيف يسمح لمندوبه بنشر افواه تخط من كرامة المسلمين وتضع لها صدر جريده لا سيما بعد ان حاصن سوريا واستلم رئاسة تحريرها وصار يراقب ما ينشر فيها. والمقالة المذكورة تعرض ايضاً لشخصيات افلس بارزين ويشتم من خلال سطورها عبارات الترييض والتثديد والذم التي يسوقها واضعها بالحب تحكي ليجد لنفسه مبرراً وثغيفاً في بث فتاته المقومة. ولا اقص من كلمتي هذه الرد عليها بل انصح للكتاب الذين يحضرون المواسم الوطنية ان يراعوا الشعور العام ويتدحوا ما يستحق المديح من الامور التي يشاهدونها ويتقدوا ما يستحق الانتقاد وببصائر حرة بريئة. اما تشويه الحقائق والتعرض للاموات والاحياء والانياس والاولوالشخصيات البارزة والمزل في مرض الجد فبالا نجدد ولا نزيد ونعلم الاستاذ اليسى على ما فرط من مندوبه من الاسأت للناس.

يلنا احد زوار روين اليهود والمجلس البلدي

عقدت لجنة البلدية ليهود القدس نهار الاربعاء اجتماعاً لبحث موضوع بلديته القدس في الوقت المظفر وفي المستقبل.

لجنة بيريت ترميلدرو

عقد في راي في القدس عشر من الشهر الماضي اجتماع ضم اعضاء جمعية برت ترميلدرو في مختلف البلدان وقد تمور فيه ان تجتمع لجنتها المالية في شهر دسمبر القادم في مدينة دانزك.

والصلح خير!!

ذكرنا في اعدادنا الماضية ان احد عربان طبريا وجد قتيلاً بالقرب من مستعمرة الجليل اليهودية. وقد طلعت علينا النشرة الفلسطينية اليوم بعنوان ضمم «الصلح بين اليهود وقبائل البدو» وخلاصة الخبر ان مستعمري مجيدل وروش بينا عقدت صلحاً مع قبيلة القتل حضره حاكم طبريا السيد حنا بولس وقد دفع اليهودية القتل ١٢٥ جنيهاً وتم الصلح نهائياً بين تلك القبائل والمستعمرات المجاورة لها على يد هذا القتل السكين اترك لك ايها القروي الكريم ان تحال مغزى هذه الحكاية المضحكة البكية.

عونة رصيفة

عادت رصيفتا اليرموك الفراء للمصدر بعد احتجاب طويل كان لاسباب قاهرة وقد تولى رئاسة تحريرها الاديب الفاضل عبد النبي افندي الكرمي وادارها الاستاذة بات القاسم، ونحن ونحن بان الفراء في هذه الدار سيقابلون عودة الرصيفة الحرة بصور رصيفة قنتى للرصيفة حياة طولة وخدمة صادقة

انتحار

انتحر في الاسبوع ايضاً احد افراد شرطة تل ابيب ونمزي لاسباب لدوي متراكمة عليه ولحياة البذخ والترف التي كان يعيشها مع صديقاته وزدده على اما كن اللهو والرقص والكازينو.

نشل ساعة قنصل اميركا

أبلغ قنصل اميركا من القدس دائرة البوليس بان احدهم نشل ساعة التحية وقد ظن البوليس على المدعو محمد عمان حيث قننت يته قننتاً دقيقاً ظن يتر على الساعة ولا يزال البحث مستمراً

مراقبة

أراد أحد تجار الساعات في شارع بلان أن يلقى ساعة كبيرة باعلى دكانه بقصد الاعلان وأحضر أحد العمال لهذا الغرض ولما كان فوق دكان تجار الساعات شقة صديها للعل المذكور وأتمت الساعة الكبيرة ولما صاحب الدكان الثانية لتلك الشقة اخبر البوليس بقصده جنيته من بيته وأتهم العامل الذي وضع الساعة في مكانها ولا يزال التحقيق مستمراً.

ابو نواس والخيام

لم يبق كرمي في قاعة جمعية الشبان المسيحية خالية لجمعة الماضية لكثرة من حضر لسماع حاضرة صديقنا الاديب الكبير أحمد حامد بك الصراف عن أبي نواس والخيام ولقد كان حضرته يلقي خطابه بلغة فصيحة، ولهجة اقترانة خصوصاً عند انشاد الشاعر بالربية والفارسية وكانت ملامح الحاضرين تبدي ما تكن قلوبهم من التأثرات التي كان يبعثها كلامه قري القرع والعز، والسكينة والنض، كل ذلك تراه مرئياً على عجا الجميع مع الاعجاب والاكبار لحضرة الاستاذ وعلمه التزير وأدبه الجم.

ولقد وفي هذا الموضوع المهم حق من البحث ويرى القاري الكريم نص الحاضرة في غير هذا السكان.

المبقيات

طولكرم عش المسيرة افي ذهب الانسان وان جلس بمجد يم الاراضي جهاراً وعبد السار رافع الرأس نفوراً بسلمه وتجد يده الماملات الجراء والخضراء لبيع فلسطين المسكنة بايدي ابتليها. فصاحب الممة وصاحب الطربوش وصاحب القنابل جادين بكل قواهم في هذه الممة فاذا سألت شخصاً غيباً أين وكر المسيرة؟ لاجابك فوراً طولكرم.

دخلت دائرة الطابو فوجدت رجلاً جليلاً يري علماء الدين يضع الممة على رأسه وعن يمينه خائكين فوفقت لاستقصي عن الخبر فقلت ونمزي علي أن ذكر أن ذلك الشيخ الوقور قد سحر ليعم الف من الدفاتر لكانين وقد تم البيع بحضوري فهل يبي ذلك أم يضحك؟ واذا علم القاري ان شيخنا الجليل لم يتمكن من اتمام هذه الصفقة لانه لم يعمل جميع الوسائل المضحكة فتسلط بها على عقل الفلاح الساذج بقوله: انا قرأت في الكتب القديمة فوجدت فيها لا بد لليهود أن تحتك جميع الاراضي وبعد امتلاكهم نأخذها منهم خوة فالاولى أن نبيع ما دام أن الارض سوف ترجع لنا. فهل لسيدي الشيخ أن يدلنا على هذا الكتاب وله الاجر والثواب أيضاً فقرأت سورة الفلق فوجدت روح المرحوم. وادعى من ذلك ان خائكين المشهور بصهيونته لا يعمل شيئاً الا عند اليهود من العرب بوطينتهم وحياتهم لا استغفر الله اذا كان

هناك وطنية فاذا ذكرت أنه جاهل فهل يصدقني أحد اذا قلت انه عالم فاضل فقلوا كذاب اذا سأني صامتا خوفاً من امة دعوى علي عند القاضي القديم...

بعد ان اعياني التنب جيلست في دكان احد التجار فلم البث قليلاً حتى دخل رجل يناهز السبعين كيف البصر يمشي على عكازه فتقدم وجلس بجانبني وقال لصاحب المحل هل انتهي كل شيء؟ فاجابه نعم. فلم يبق الا ان غشي على ورقة البيع فسمعت ذلك الكهل يقول بصوت خافت: لا حول ولا قوة الا بالله. كانه يستعين لكي يقدر أن يوقع اسمه فاني اليه التاجر وقال ضع بصمة يدك هنا فوقك الشيخ وقال اشهدوا ووضع يديه الاثنين على عنق التاجر وقال: الخطيئة في رقبك اذا بنت لليهود. اسألك بين يدي الله اذا بنت ارضي لليهود فكررها ثلاثاً حتى رأيت دموعه تنحدر على خديه. البيضاء وقع بصمته وخرج حزناً ناكس الرأس. فبنت وسأله لماذا بنت ارضك يا شيخ فقال: أريد ان اموت في السجن! الحكومة تريد الورك، والحكومة تريد العشر فمن اين احضر لها وثمان الارض اقل مما تأخذ الحكومة فم أردان اريد شجونه فتركه وانا اقول ليت لنا حكومة تسمع او تسمع.

طولكرم (فلاح البرج).

حادث المقبرة

ذكرت احدي الجرائد المحلية ان مدر اوقاف الشمال تنازل عن الدعوى التي اقامها على سيادة المطران حجار بشأن المقبرة التي ان يكون سيادة المطران الحق في وضع البركات الخشبية فيها، وقد علمنا من مصدر ثقة ان رشيد افندي الحاج ابراهيم تنازل عن دعوى الاوقاف على ان لا يوضع في المقبرة اي شيء حتى يفصل في هذه القضية حياً اوفى محكمة التملك.

طيار انكليزي شهير في شرق الأردن

يؤكدون ان اللهيون كان اشيري الطيار الشهير الذي اشترك في مباراة كاس شيندر سيقادر انكترافي ١٣ سبتمبر للاحتفال باسطول قذف القنابل بمرء من عمان شرق الاردن

(اطبوا مطبوعاتيكم) في مطبعة الحياة

الحزبيات في إدارة معارف فلسطين

أما لهذا الليل من آخر

هذه حوادث غزه نريد تسليتها
مروا أخرى. وتلك حوادث نابلس
وما ترتب عليها من طرد الطلاب
والسبب بمصالح الفلسطينيين من الأمة
وهؤلاء أبناء الأمة بطردون من
المعاهد العلمية التي تنفق عليها من
أموالها الخاصة طرداً جزافاً وبلا
قيد وهؤلاء المفتشون ومساعدوهم
والمدبرون ينقلون من مكان إلى آخر
ويطردون لأغاية الأراضاء مصالح
حزب من الأحزاب. وهذه هي
التيال المسلمين تنفق ظلماً في وجه
أصحابها وعلمائها بالسكون الأبدى
مراعاة للذي اصطفتهم هذه الإدارة
للقضاء على هذه الفكرة التي من
شأنها أن تكون خطراً يهدد النتائج
البريطاني بالزوال. وهذه هي الإدارة
التي الجامعة الأميركية لا يتقي
أعضاؤها الأمن الأولاد البررة الذين
يدين عليهم أكبر الآمال في قوة
الحزب الذي اتخذهم لغاية الخاصة
وهذه دعايات واسعة النطاق يروج
سوقها أذئاب المستعمر بين الأمة
لتنفذ واسطة حل الرأي العام على
مناصرة حزب دون الآخر. وهذه
حركات الأحزاب في المدارس
لتنقل للتشفي من المعلمين الخاص من
هم فوق الحزبيات واحلال فريق
يتشي لحزب من الأحزاب علم
وهذه بعض الصحف تشرى بالمال
لتعيد عن مبدأ الصحافة المهرد عن
كل ما له أدنى صلة بالحزبية وتتقدم
كصحيفة تجارية لمناصرة حزب على
الآخر. وهذه هي الإدارة التي
مهاذلت من يختار أفرادها من توسم
فهم الخير والصالح للاخذ بناصر
هذا الحزب الذي كان له الباع الطويل
في تسجيل سفرهم إلى مدينة التايغز
بقره العلم ومهد المجد البريطاني
وعاصمة المملكة المتحدة وهذه الرواتب
الضخمة والمناصب الناجمة والأوسعة
الحكومية تمنح لآناس ومحرم منها
الآخرين لا لكفاءة الأولين وعجز
الآخرين بل لضرب هذه الأحزاب
بعضها ببعض واهدات هوة حقيقة
فيها غش أن يحفظ التوازن بين
أقطاب هذه الإدارة من دعاة
المستعمرين. وهذه هي المفاوضات
والطائرات والمؤامرات السرية تجري
من تحت التستر بين الأعضاء الذين
يجمعهم حزب واحد لا غاية سوى
أن يحاكم لمن يضعون بمصالحهم
الخاصة في سبيل المجهود حائل الكيد

سبب لهذا التناقض سوى إن هذه
الأمة لا تعرف عن هذه الإدارة
الأمم ما تقدم منها حرية بأن تهم عنها
أكثر مما تهم عن سواها. أقول هذا
لأنه من كرامة هذه الإدارة
وأما لدعوا الأمة ولا سيما طبقها
للمفكرة على صنعت جزئيتها الجرة
إلى إصلاح هذا الداء جيد السطوع
لكيلا يصبح مثلاً لا يقتصر خلافيه
كما أنني ادعو ذوي البداء من صحفينا
أن يبالغوا في منفعهم وهي لسان حال
الأمة هذه الناحية الثقافية لأنها
جذيرة كل الحضارة بهذه المعالجة
صند ريمة

الحرية السلبية

إليه يا عين ما لمعك واكف
إني يا جسم ما لبك واجف
الآن البعاد يضي ويضي
جرح المم كل هذي الجوارح
ليس قلبي إلى الحياة ينجح
ذلك أن ليلاد قد هدم جسي
كم ليل قضيت والبد سافر
نم أض الرضال كالظلي تافر
وغدا الودل كالظلال بنوم
تاودي وصل من غدا بل كمولم
علاودي أغدوت بالجرح موج
يا قلبي غدا لبعك يدي
ليس حي لغير مجد لقوي
أصبح السبي والجلاء ليوي
في سبيل استقلال آل وقوي
القدس (أبو مصب)

ماكنت كتابة « كابل » أحسن جلس
Best Typewriter Kappel



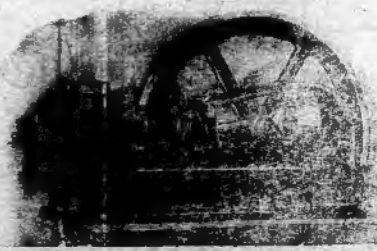
الوكيل الوحيد لسورية وفلسطين وشرق الأردن :

ف. فرانكفورت - تل أبيب شارع هنزل رقم ٣

ماكنت بجميع اللغات بما فيها العربية - ماكنت حساب
لا بار مناهودة. والبغ بالنسبة الشيري ويجري خصم للمعلمين والموظفين

وابورات روتون
هورني
طلبات

وابورات مكهرباه
نصبات للطواحين
محطات للزيت
ماكنت للطلع تمريل
سواير في الارض



المصنع الميكانيكي الوطني
محمد صالح عطية

نصليج جيع ادوات المونورات والطاينات
بافا - طريق القدس مجوار مطبعة الجلاد

قضية صبحي بك الخضرا
مدير مكتب اللجنة التنفيذية العربية

٥

الحسيني، انطاس افندي حنايا
وكيل النيابة المستر كز
المستر كيت روش إلى المستر
ر كز : افكر باننا وحننا إلى الحيد
عندما قلت لنا بانك سوف لا تدعو
شهود آخرين واني اجلت الدعوي
إلى هذا الصباح. المستر كز : نعم
ياسيدي.

اعلن افتتاح المحكمة. المستر
كيت روش إلى المستر كز : لاحظت
أن أخبار البوليس بأن صبحي بك
سافر من القدس إلى صند بتاريخ ٢٣
مارس ١٩٣٠ واخبرنا بأنه قابل المشبه
فيهم لأجل إعادة تشكيل عصابة
صند ماذا يعني بأنكم اخبرتم. المستر
ر كز : من الاخبار الرسمي من البوليس
المستر كيت روش : ماذا قصد من
عبارة « عصابة الكف الاخضر »
الذكورة في آخر الصفحة. المستر
ر كز : هذه عصابة قطع طرق والتي
كانت ارتكبت في المنطقة الشمالية
اعمال التمدي والنهب والسلب. المستر
كيت روش : ما هو المقصود
بالاخضر. المستر كز : هو الاسم
الذي كانت تعرف به هذه العصابة
ابكاروس بك : فهمت بأنه عندما
تأجلت الدعوي قرر أن يجلب المستر
هرنكون مرة أخرى. المستر كيت
روش : نعم عند الاحتياج اليه.

المستر كيت روش إلى ابكاروس
بك : هل تقبل الترجمة الرسمية ؟ قد
تقدم إلى المحكمة ترجمة مستبدن
وقيل بأنها صحيحة حيث أنها ترجمت
من قبل مترجم الحكومة الرسمي
ولكن قلت بأنني سأستدعي المترجم
ثانية إذا اشبه محامو الدفاع في الترجمة
ابكاروس بك : يسرنا أن تكون
رئاسة هذه المحكمة مسندة إلى
سادتك حيث فهمون اللغة العربية
جيداً كما فهمنا. وانكم توافقون على
أن الترجمة تبلغ فيها وبوسع الإنسان
عندما يترجم من اللغة العربية إلى
اللغة الانكليزية أن يجعل الترجمة
اللفظ وأخف عبارة. وفي اللغة العربية
كما تعلمون يوجد عدة معان لكلمة
واحدة.

مثلاً يوجد للجلل ولغيره مثلات
من الاسماء. فاشير إلى كلمة او
التي في هذه الترجمة ولكني ان تأخذ
عنوان المقالة مثلاً المنشور في الجامعة
العربية في ١٣ آب (بريطانيا المتبع
الاصلي للاموسيب الاضطراب) ان

كيت روش : قررت قبول هذه
الأوراق بدون الاطلاع على الملف
بشرط أن يؤدي الشاهد بعد القسم
أن هذه الخلاصات هي من الملف
وبعد ذلك انظر إليها واعطي نسخاً
منها إلى محامي الدفاع.
المستر كز إلى المستر هرنكون :
هل هذه خلاصات للقيود الموجودة
في ملف البوليس - نعم.

- كم هو عدد الرابورات.
- عشرة منها مؤثر عليها بحرف
- وخمسة مؤثر عليها بحرف - اقرأ
لنا كل رابور على حدة. - المستر
كيت روش - لا لزوم لأنقرأها
حيث أنه سيقدمها إلى المحكمة واني
سأعطي الطرف الآخر نسخة منها
وبعد ذلك يتادي مرة أخرى على
المستر هرنكون.

المستر كز إلى الرئيس : لا
يوجد شهود اخر اريد دعوتهم.
الرئيس شكر المستر هرنكون
والاخير ترك المحكمة. فخري بك :
حيث أن شهادة الشاهد تته دعوي
النيابة قد انتهت وباقي الشهادة تم
بعد اطلاعا على نسخة من هذه
الرابورات.

المستر كيت روش : هل وافقكم
تأجيل الجلسة ليوم الجمعة ؟

فخري بك يقرح يوم السبت
المستر كيت روش : اخبر المحامين
بأنه سينسخ نسخاً عن الرابور بعد
الظهور واجل الجلسة يوم السبت الواقع
في ٣٠ آب ١٩٣٠ الساعة التاسعة صباحاً.
المستر كيت روش : اني وافق
القضية ليوم السبت بشرط أن يسلي
لي ضمان بأن موكلكم لا يجري أي
عمل ضد قوانين فلسطين المزعومة
لا يشترك في أي خطاب أو كتابة
أو خلاف شيء من هذا القبيل في
خلال هذين اليومين.

صبحي بك : اعطيتكم كلمتي
على ذلك.

المستر كيت روش : ستفتح
هذه الدعوي ثانية الساعة التاسعة
صباح يوم السبت واني مستعد أن
افرح كل يوم السبت لها اذا وافق
على ذلك المحامون والبوليس.

المستر كز : وافق. فخري
بك : وافق.
جلسة ٣٠ آب ١٩٣٠
التم صبحي بك الخضرا
الدفاع ابكاروس بك ، فخري بك

هذه ليست ترجمة صحيحة كما وضع
بالغة العربية. (قرأ ابكاروس بك
هذا العنوان بالغة العربية وبقلبه
بالعنوان المترجم إلى الانكليزية) ان
كلمة (البلاء) لا تعني (الاضطراب)
إنها تعني (المصيبة) و (سوء الحظ)
أيضاً. وقد لاحظت في الترجمة عدة
نقاط صغرة التي تؤلف مقداراً من
الفرق بين الأصل العربي والترجمة
الانكليزية.

المستر كيت روش : قبل ان تقدم
في امر الترجمة هل ترغب ان تم
بفكرك على هذه الترجمة بمدى اليوم
وتعديدها إلى صباح يوم الاثنين مع
أي تعديلات تراها ضرورية. واني
اعدك بفحصها بنفساً مدققاً ليس مع
الترجمان الذي ترجمها ولكن بواسطة
اشخاص اكفاء لا علاقة لهم بمكتب
الترجمة لاني اكره ان اشعر ان
البوليس يضم اممي وكأنني مشددة
بفكر لزوم ضد موكلكم.

ابكاروس بك : هذا اقتراح عادل
وحينئذ يمكن ان تكونوا يا جميعاً
تستفيدون مناسياً.

المستر كيت روش ان ما قلتموه
ياقت النظر، ابكاروس بك يمكنني
ان اقول انها ترجمة جيدة غير انه
يوجد فرق بين الترجمة الانكليزية
والترجمة الصحيحة :

المستر كيت روش مستعدون إلى
نسخة من صحف التفتيشات وسأدفعها
بواسطة اشخاص لا علاقة لهم بمكتب
الترجمة. امر المستر كيت روش بادخال
المستر هرنكون.

المستر كيت روش إلى الشاهد. هل
عندك نسخة من هذه (أي خلاصات
تضارب البوليس) (ج) نعم عندي
المستر كيت روش اعطت انني
سأعمل نسخاً من هذه الخلاصات
واني سأستدعي الميجر هرنكون
عندما يكون هذه الخلاصات جاهزة
ابكاروس بك : إلى الشاهد : هل
انت المسؤول عن فرع البوليس
للسري الذي يقدم تقارير سرية (ج)
كنت مسؤولاً (س) من ذلك الوقت
في قانون ثاني إلى ٢٢ آب (ج) نعم
(س) وعندها يحبرون سرون (ج) نعم
(س) وعندها لك تقارير بواسطة
الرسائل (ج) نعم (س) وتأخذ
ملاحظات في يوميتك وفي الكتاب
الخصص لهذا الغرض (ج) نعم (س)
وانت (علاوة) لا تقابل كل خبر عندما
يقدّم لك رسالة (ج) احياناً : ولكن
ليس على الدوام - في هذه القضية
التي امامنا هل قابلت الخبرين السريين
اوانك اكتفيت باستلام تقاريرهم فقط
يقع

